

# الجمعية العامة



PROVISIONAL

A/45/PV.30

7 November 1990

ARABIC

الدورة الخامسة والأربعون

## الجمعية العامة

### محضر حرجي مؤقت للجلسة الثلاثين

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الإثنين ، ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٠ ، الساعة ١١/٠٠

(مالطة)

السيد دي ماركو

الرئيس :

- الحالة في كمبوديا [٣٢]
- (أ) تقرير الأمين العام
- (ب) مشروع القرار
- إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال [٨] (تابع)
- (أ) رسالة من رئيس اللجنة الثانية
- (ب) طلب مقدم من الأمين العام بإدراج بند

- برنامج العمل

يتضمن هذا المحضر نصوص الكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللفظ الأخرى ، وستطبع النصوص النهائية ضمن سلسلة الوثائق الرسمية للجمعية العامة .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير نصوص الكلمات الأصلية . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى :  
Chief of the Official Records :  
Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza , مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر .

افتتحت الجلسة في الساعة ١١/٢٠البند ٢٢ من جدول الأعمالالحالة في كمبوديا(١) تقرير الأمين العام (A/45/605)(ب) مشروع القرار (A/45/L.5)الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : إنني أرى أن مشروع القرار

A/45/L.5 ، الذي صدر بموجب هذا البند ، نع متوازن يعبر تماما عن شواغل الاطراف المعنية ويبرز الحاجة الملحة الى حل سياسي للحالة في كمبوديا .

ومن ثم ، فمشروع القرار الذي أطرحه هو نتاج توافق في الآراء بين الاطراف ، وأمل أن تعتمد الجمعية العامة أيضا ، بتوافق الآراء .

ما برحت الحالة في كمبوديا تنال اهتمام الجمعية العامة والمجتمع الدولي منذ زمن طويل . فعلى امتداد السنين ، بذلت بلدان رابطة أمم جنوب شرقي آسيا وغيرها من البلدان - منها بصفة خاصة استراليا - جهودا هائلة لإيجاد تسوية سياسية شاملة للمشكلة الكمبودية . وأسفرت تلك الجهود مؤخرا عن التوصل الى اتفاق عريض بشأن الخطوط الاساسية لتسوية سياسية شاملة للمشكلة الكمبودية .

وفي ٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ ، اتخذ مجلس الأمن القرار ٦٦٨ (١٩٩٠) الذي أيد فيه الإطار الذي اتفق عليه بين الدول الخمس دائمة العضوية في مجلس الأمن ، آخذاً في الاعتبار آخر التطورات . وقد حفز التقدم الذي أحرز حتى الآن بلدان رابطة جنوب شرق آسيا على العمل ، بالتشاور مع الأطراف الأخرى المعنية ومجموع أعضاء الأمم المتحدة ، من أجل أن تعتمد الجمعية العامة مشروع قرار تقديمياً يعبر عن روح التعاون والمصالحة . وينبغي أن تنحى مرارة وقسوة الماضي جانباً . فالمهم الآن أن تتاح لكل الأطراف المعنية الفرصة لكي تمضي في بذل مزيد من الجهود ضماناً لتحقيق تسوية سياسية شاملة في وقت مبكر .

وأود أن أشير إلى أن ما تحقق حتى الآن هو نتيجة للدبلوماسية الهادئة التي لا تكل من جانب الأطراف المعنية والتي ترمي إلى تحقيق السلام في المنطقة باعتباره الهدف المشترك .

والجمعية العامة ، باعتمادها لمشروع القرار بتوافق الآراء ، ستعطي ، هي ومجلس الأمن ، قوة دفع جديدة لتحقيق تسوية سياسية شاملة للصراع في كمبوديا في وقت مبكر .

وقبل أن نبت في مشروع القرار ، أود أن أشير إلى أنه كجزء من التفاهم بين المعنيين مباشرة ، اتفق على ألا تجري مناقشة حول هذا البند في الجمعية العامة . وبالتالي فإن المقترح هو أن نلتزم بهذا التفاهم الذي يرمي إلى إتاحة الحصول على أكبر تأييد ممكن لمشروع القرار . وإذا لم أسمع اعتراضاً فسأعتبر أن الجمعية العامة توافق على ألا تناقش البند قيد النظر .

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تبت الجمعية الآن في مشروع

القرار A/45/L.5 .

يرى الأمين العام ، في حالة اعتماد مشروع القرار ، أنه من الصعب عليه في الوقت الحالي أن يقدم تقديرات دقيقة للموارد المطلوبة لتنفيذ مشروع القرار ، لأنها سوف تعتمد إلى حد كبير على سرعة التقدم في المفاوضات الجارية حالياً من أجل تسوية

سياسية شاملة لمشكلة كمبوديا . ومن المتوقع مع ذلك ، أن يمكن الوفاء بالمتطلبات المتعلقة بهذا الموضوع من الموارد البرنامجية في إطار الباب ٣ - هاء (جنوب شرقي آسيا : الشؤون الانسانية والسياسية) من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٠-١٩٩١ .

وإذا لم تكن هذه الموارد كافية ، فستقدم اقتراحات في هذا الصدد إلى الجمعية العامة وفقا للممارسات المعمول بها .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اعتماد مشروع القرار هذا ؟

اعتمد مشروع القرار A/45/L.5 (القرار ٥/٤٥) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بهذا تكون الجمعية العامة قد

انتهت من النظر في البند ٣٢ من جدول الاعمال .

البند ٨ من جدول الاعمال (تابع)

إقرار جدول الاعمال وتنظيم الاعمال :

(١) رسالة من رئيس اللجنة الثانية (A/45/616)

(ب) طلب مقدم من الامين العام بإدراج بند (A/45/235)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : فيما يتصل بتنظيم اعمالنا ،

سنتناول الآن الطلبات الواردة في رسالة رئيس اللجنة الثانية المؤرخة في ٨ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٠ ، الوثيقة A/45/616 ، وفي المذكرة المقدمة من الامين العام والمؤرخة في ١٣ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٠ ، الوثيقة A/45/235 .

وما لم يكن هناك اعتراض ، سأعتبر أن الجمعية العامة توافق على أنه ، في ضوء الظروف الموصوفة في رسالة رئيس اللجنة الثانية ومذكرة الامين العام ، ينبغي استبعاد حكم المادة ٤٠ من النظام الداخلي ، الذي يتطلب اجتماع المكتب للنظر في موضوع تخصيص بند فرعي وإدراج وتخصيص بند .

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ننتقل أولا إلى الطلب الوارد

في الوثيقة A/45/616 .

وكما يذكر الأعضاء فإن الجمعية في جلستها العامة الثالثة التي انعقدت في ١٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ ، قد خصت للجنة الثانية البند الفرعي (ج) من البند ٧٩ من جدول الأعمال المعنون "استعراض وتقييم تنفيذ برنامج العمل الجديد الكبير للثمانينيات لصالح أقل البلدان نمواً" . والرسالة المعروضة الآن على الجمعية ، تتضمن طلباً بأن :  
 "تُجرى مناقشة البند ٧٩ (ج) من جدول الأعمال مباشرة في الجلسات العامة ، نظراً لأهمية الموضوع ، على أن يكون من المفهوم أن تتخذ اللجنة الثانية الإجراء المناسب بشأن هذا البند الفرعي" . (A/45/616)

والطلب المعروض الآن على الجمعية ينطوي على إعادة النظر في المقرر الذي اتخذ في الجلسة العامة الثالثة والمتعلق بتخصيص البند الفرعي (ج) من البند ٧٩ من جدول الأعمال . وبالتالي فإن المطلوب هو اتخاذ مقرر بموجب المادة ٨١ من النظام الداخلي للجمعية العامة التي تقول :

"متى اعتمد اقتراح ما أو رفض ، لا يجوز إعادة النظر فيه في الدورة نفسها ما لم تقرر الجمعية العامة ذلك بأغلبية ثلثي الأعضاء الحاضرين المصوتين . ولا يسمح بالكلام في أي اقتراح بإعادة النظر لغير متكلمي اثنين يعارضانه ، ثم يُطرح الاقتراح فوراً للتمويت ."

فإذا لم أسمع اعتراضاً ، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على إعادة النظر في مسألة تخصيص البند الفرعي (ج) من البند ٧٩ من جدول الأعمال ؟  
تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : في ضوء القرار الذي اتخذناه للتو ، يمكننا أن ننظر الآن في الطلب الوارد في الوثيقة A/45/616 . وبموجب هذا الطلب ينبغي أن تجري مناقشة البند الفرعي (ج) من البند ٧٩ من جدول الأعمال ، مباشرة في جلسة عامة نظراً لأهمية الموضوع ، على أن يكون من المفهوم أن اللجنة الثانية ستتخذ الإجراء المناسب بشأن هذا البند الفرعي .

فإذا لم أسمع اعتراضاً ، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على الطلب الوارد في الوثيقة A/45/616 .

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بما أن الجمعية العامة قد وافقت على الطلب الوارد في الوثيقة A/45/616 ، فإنني أود أن أحيط الاعضاء علما بأنه ستجرى مناقشة البند الفرعي (ج) من البند ٧٩ من جدول الاعمال في جلسة عامة بعد ظهر يوم ١ تشرين الثاني/نوفمبر .

والآن سننظر في الطلب الوارد في الوثيقة A/45/235 . لقد قررت الجمعية العامة ، في قرارها ٧٢/٤٣ الصادر في ٧ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٨ ، ان تدرج في جدول الاعمال المؤقت لدورتها الخامسة والاربعين البند المعلن "حظر استحداث وصنع أنواع جديدة من أسلحة التدمير الشامل ومنظومات جديدة من هذه الأسلحة : تقرير مؤتمر نزع السلاح" . لكن ، نظرا لخطأ فني حذف هذا البند من جدول الاعمال المؤقت للدورة الخامسة والاربعين الوارد في الوثيقة A/45/150 . لذا ، يقترح أن يدرج هذا البند على جدول أعمال الدورة الحالية . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تقرر إدراج البند على جدول أعمال الدورة الحالية ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : واقترح أيضا ان يحول البند الى اللجنة الاولى . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية تقرر إحالة البند الى اللجنة الاولى ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : سيحاط رئيس اللجنة الاولى علما بالمقررين اللذين اتخذوا .

برنامج العمل

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أود أن أذكر الوفود بأنها قد أحيطت علما ، في الجلسة العامة السادسة والعشرين التي عقدت يوم الثلاثاء الموافق ٩ تشرين الاول/اكتوبر ، ببرنامج العمل غير النهائي الخاص بشهر تشرين الاول/اكتوبر .

وأود أن أحيط الأعضاء علما بأن هناك تغييرا وإضافة في برنامج عملنا غير النهائي لشهر تشرين الأول/أكتوبر . إذ سينظر في البند ٢١ "التعاون بين الأمم المتحدة ومنظمة الدول الأمريكية" بعد ظهر يوم الخميس الموافق ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر بدلا من صباح الغد كما كان مقررا في الأصل . أما بعد ظهر يوم الثلاثاء الموافق ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ، فستتناول الجمعية البند ١٣ "تقرير محكمة العدل الدولية" .

رفعت الجلسة الساعة ١١/٣٥